



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

SZŠ a VOŠZ Havlíčkův Brod, Masarykova 2033	
Došlo	25. 08. 2015
Čj.	748
Počet listů	5
Počet příloh	

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Příloha č. 3 Výzvy k podání nabídek veřejné zakázky
„Výběrové řízení na dodavatele zahraničních výjezdů žáků a jazykové kurzy pedagogů“

A 10

Obchodní podmínky

Zadavatel jako součást zadávací dokumentace předkládá tyto obchodní podmínky, které jsou vypracovány ve formě a struktuře textu návrhu smlouvy o zájezdu. Obchodní podmínky je uchazeč povinen zapracovat do návrhu smlouvy, předkládaného jako součást nabídky na realizaci veřejné zakázky dle zadávací dokumentace. Uchazeč do těchto obchodních podmínek pouze doplní údaje nezbytné pro vznik návrhu smlouvy (tj. vlastní identifikační údaje, údaje o ceně a údaje o nabízených parametrech služeb a údaje o tom, zda nabízené parametry služeb naplňují požadavky zadavatele či nikoliv – v textu vytečkováno a uvedeno „doplní uchazeč“) a následně takto doplněné obchodní podmínky předloží jako svůj návrh smlouvy na veřejnou zakázku. Jiné zásahy do obchodních podmínek zadavatele provedené uchazečem budou důvodem pro vyřazení nabídky a vyloučení uchazeče ze zadávacího řízení.

V případě, že vznikne rozpor mezi údaji obsaženými v jednotlivých částech této zadávací dokumentace, jsou pro zpracování nabídky podstatné údaje obsažené v těchto obchodních podmínkách.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Smlouva o zájezdu část III - Jazykově-vzdělávací pobyt ve Velké Británii

uzavřená podle ustanovení § 2521 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,

I.

Smluvní strany

Střední zdravotnická škola a Vyšší odborná škola zdravotnická Havlíčkův Brod

se sídlem: Masarykova 2033, Havlíčkův Brod 580 01

zastoupený: Mgr. Naděždou Vrbatovou Ph.D., ředitelkou školy

IČO: 00581119

DIČ: CZ00581119

bankovní spojení: Komerční banka a.s.

č.ú.: 14438521/0100

(dále jen „**zákazník**“)

a

obchodní firma: Nina Maršíková (CK Royal Nina Maršíková)

se sídlem: Kozičín 5, 261 01 Příbram

IČO: 76643077

bankovní spojení: Fio banka

č.ú.: 2800643740/2010

(dále jen „**pořadatel**“)

II.

Předmět a účel smlouvy

1. Pořadatel se zavazuje obstarat pro zákazníka zájezd a zákazník se zavazuje zaplatit sjednanou cenu.
2. Zájezd je **Jazykově-vzdělávací pobyt ve Velké Británii**. Zájezd je blíže specifikován v příloze této smlouvy.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

III.

Povinnosti smluvních stran

1. Pořadatel sdělí do 5 pracovních dnů od uzavření smlouvy písemně zákazníkovi údaje o pasových požadavcích, lhůtách pro jejich vyřízení a sdělí mu také, jaké zdravotní doklady jsou pro cestu a pobyt požadovány.
2. Smluvní strany jsou povinny se vzájemně informovat o všech okolnostech důležitých pro řádné a včasné poskytnutí dohodnutých služeb cestovního ruchu a poskytovat si pro to nezbytnou součinnost.
3. Pořadatel je povinen zákazníka neprodleně informovat o jakýchkoliv okolnostech, které mohou ohrozit řádné a včasné poskytnutí dohodnutých služeb cestovního ruchu.
4. Pořadatel je povinen dle § 2e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
5. Pořadatel je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je cena hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty) nejméně však do roku 2025.

IV.

Čas a místo plnění

1. Služby dle této smlouvy budou pořadatelem realizovány **v termínech a na místech** uvedených v souladu s přílohou č. 1 této smlouvy.
2. Zákazník není povinen uhradit dohodnutou cenu, pokud nejsou provedeny řádně v souladu s touto smlouvou.

V.

Cena plnění, platební podmínky

1. Celková a nejvýše přípustná cena služeb v rozsahu a v kvalitě dle této smlouvy byla stanovena dohodou účastníků smlouvy dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění na:

CELKEM 259 800,- Kč včetně DPH (slovy: dvě stě padesát devět tisíc osm set korun českých). **Pořadatel není plátcem DPH.**

2. Cenu uhradí zákazník na základě faktury vystavené pořadatelem po řádném a včasném poskytnutí služeb v termínu uvedeném v čl. IV. této smlouvy a to bezhotovostním převodem na účet pořadatele. Pořadatel může požadovat zálohu až do



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

výše 70 % celkové ceny, v takovém případě pořadatel vystaví zálohovou fakturu a zákazník zálohu na základě faktury uhradí.

3. Splatnost faktury je dohodou smluvních stran stanovena na 30 dnů ode dne jejího prokazatelného doručení zákazníkovi. Faktury musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Zákazník si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury, přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti.
4. Úhrada za plnění z této smlouvy bude realizována bezhotovostním převodem na účet pořadatele, který je správcem daně (finančním úřadem) zveřejněn způsobem umožňujícím dálkový přístup ve smyslu ustanovení § 109 odst. 2 písm. c) zákona č. 235/2004 Sb. o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“). Pokud se po dobu účinnosti této smlouvy pořadatel stane nespolehlivým plátcem ve smyslu ustanovení § 109 odst. 3 zákona o DPH, smluvní strany se dohodly, že zákazník uhradí DPH za zdanitelné plnění přímo příslušnému správci daně. Zákazníkem takto provedená úhrada je považována za uhrazení příslušné části smluvní ceny rovnající se výši DPH fakturované pořadatelem.
5. Smluvní strany se dohodly, že v případě změny zákonných sazeb DPH, nebudou uzavírat písemný dodatek k této smlouvě o změně výše ceny a ke kupní ceně bez DPH bude připočtena DPH v zákonné sazbě v době uskutečnění zdanitelného plnění.
6. Změna ceny za dopravu včetně cen pohonných hmot, ani změna platby spojené s dopravou, jako jsou letištní, přístavní či jiné poplatky zahrnuté v ceně zájezdu nemá vliv na cenu zájezdu.
7. Cena zájezdu může být změněna o odpovídající částku v případě, že směnný kurs české koruny použitý pro stanovení ceny zájezdu se změní o více než 10 %, a to za podmínek, že smluvní strana, v jejíž neprospěch se směnný kurz změní, odešle druhé smluvní straně oznámení o změně ceny alespoň 21 dnů před zahájením zájezdu.

VI.

Sankce

1. V případě prodlení zákazníka se zaplacením faktury vystavené pořadatel v souladu s článkem V. této smlouvy je pořadatel oprávněn požadovat na zákazníkovi úrok z prodlení ve výši 0,05% z nezaplacené ceny, a to za každý i započatý den prodlení.
2. V případě nedodržení požadované hodnoty uvedené v příloze této smlouvy zákazník uplatní a pořadatel zaplatí smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč za každý takový případ.
3. Zaplacením úroku z prodlení ani smluvní pokuty není omezena výše nároku na náhradu škody nebo slevu z ceny.

VII.

Trvání smlouvy

1. Tuto smlouvu lze ukončit písemnou dohodou smluvních stran.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

2. Zákazník může od této smlouvy odstoupit, pokud pořadatel neposkytne služby v termínu sjednaném v článku IV. této smlouvy nebo v kvalitě dle této smlouvy. Odstoupení nabývá účinnosti dnem následujícím po dni prokazatelného doručení jeho písemného vyhotovení druhé smluvní straně.
3. Zákazník má právo vypovědět tuto smlouvu v případě, že v souvislosti s plněním účelu této smlouvy dojde ke spáchání trestného činu. Vypovědní doba činí 3 dny a začíná běžet dnem následujícím po dni, kdy bylo písemné vyhotovení vypovědi doručeno pořadateli.

VII.

Závěrečná ustanovení

1. Vzhledem ke skutečnosti, že tato smlouva je součástí realizace projektu realizovaného zákazníkem z fondů EU, je pořadatel povinen plnit tyto povinnosti:
 - a) poskytnout zákazníkovi na jeho písemnou žádost veškeré doklady související s realizací smlouvy, které si mohou vyžádat kontrolní orgány;
 - b) poskytnout nezbytnou součinnost a informace týkající se plnění této smlouvy orgánům provádějícím audit nebo kontrolu projektu;
 - c) uchovávat smlouvu, její změny a dodatky, písemné doklady vzniklé na základě této smlouvy a účetní doklady po dobu, danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zejména zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů), nejméně však do konce roku 2025.; Výše uvedené dokumenty a účetní doklady budou uchovány způsobem uvedeným v zákoně č. 563/1991 Sb., o archivnictví a spisové službě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s dalšími platnými právními předpisy ČR;
 - d) umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu (zejména se jedná o poskytovatele dotace, MPSV, MF, NKÚ, EK, Evropský účetní dvůr), z něhož je zakázka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty).
2. Výběr pořadatele byl proveden v souladu s Příručkou pro příjemce OP VK.
3. Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Žádná ze stran nemůže bez písemně uděleného souhlasu druhé smluvní strany ani pohledávku, ani dluh z této smlouvy, ani tuto smlouvu postoupit třetí osobě.
5. Nastanou-li u některé ze smluvních stran skutečnosti bránící řádnému plnění této smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců oprávněných k podpisu smlouvy.
6. Pořadatel prohlašuje, že se před uzavřením smlouvy nedopustil v souvislosti se zadávacím řízením sám nebo prostřednictvím jiné osoby žádného jednání, jež by odporovalo zákonu nebo dobrým mravům nebo by zákon obcházel, zejména že nenabízel žádné výhody osobám podílejícím se na zadání veřejné zakázky, na kterou s ním zákazník uzavřel smlouvu, a že se zejména ve vztahu k ostatním uchazečům nedopustil žádného jednání narušujícího hospodářskou soutěž.

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

7. Smlouva nabývá platnosti a účinnost dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
8. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha č. 1 - Specifikace zájezdu.
9. Právní vztahy touto smlouvou neošetřené se řídí občanským zákoníkem.
10. Tato smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.
11. Smluvní strany této smlouvy prohlašují a stvrzují svými podpisy, že mají plnou způsobilost k právním úkonům, a že tuto smlouvu uzavírají svobodně a vážně, že ji neuzavírají v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, že si ji řádně přečetly a jsou srozuměny s jejím obsahem.

V Příbrami dne 14. 8. 2015

za pořadatele:

CK ROYAL
NINA MARŠÍKOVÁ
261 01 Příbram, Kozičín 5
IČ: 766 45 077, DIČ: CZ8452233086
GSM: 777 898 967

Nina Maršíková, majitelka CK

V Havlíčkově Brodě dne 17. 8. 2015

za zákazníka:

Střední zdravotnická škola
a Vyšší odborná škola zdravotnická
Havlíčkův Brod
Masarykova 2033

Mgr. Naděžda Vrbatová Ph.D., ředitelka

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Příloha č. 1 Specifikace zájezdu

a. Jazykově-vzdělávací pobyt ve Velké Británii.

Parametr	Požadovaná hodnota	Nabízená hodnota	Splněno ANO/NE
Termín	1. 10. 2015 – 13. 12. 2015	2. 10. 2015 – 9. 10. 2015	ANO
Délka trvání	min. 7 dní celkem, z toho první a poslední den je počítán na cestu	8 dní včetně cesty	ANO
Místo konání	Přípustné jsou 2 varianty: buď 1) Anglie – zaměření na West Midlands, East Midlands, Yorkshire, anebo 2) Velká Británie – zaměření na Wales	Velká Británie – zaměření na Wales	ANO
Jazykové vzdělávání	- jazyková výuka všeobecné angličtiny v zahraniční vzdělávací instituci (např. v jazykové škole), konverzační a zábavná forma výuky, - společná výuka pro celou skupinku (ev. rozdělení na 2 rovnoměrné skupiny), - rozsah jazykové výuky nejméně 9 vyučovacích hodin za celou dobu výjezdu (vyučovací hodina = 45 minut) - úroveň jazyka A2 – B1, - všechny učební materiály používané v daném kurzu angličtiny v ceně, - vydání osvědčení o absolvování kurzu jednotlivým účastníkům,	- jazyková výuka všeobecné angličtiny v zahraniční vzdělávací instituci (např. v jazykové škole), konverzační a zábavná forma výuky, - rozdělení do 15-17 členných skupin - rozsah jazykové výuky 9 vyučovacích hodin za celou dobu výjezdu (vyučovací hodina = 45 minut) - úroveň jazyka A2 – B1, - všechny učební materiály používané v daném kurzu angličtiny v ceně, - vydání osvědčení o absolvování kurzu jednotlivým účastníkům,	ANO
Doprovodný program	- průvodce po celou dobu trvání výjezdu, - varianta Anglie: West Midlands, East Midlands, Yorkshire – York (prohlídka města), Whitby (prohlídka města), Flamborough Head, Nottingham (prohlídka města), London (Houses of Parliament, Westminster Abbey,	- průvodce po celou dobu trvání výjezdu, - varianta Wales (dále viz. přiložený program zájezdu)	ANO



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

	Buckingham Palace, St. Paul's Cathedral, Piccadilly Circus, Trafalgar Square, London Eye, Oxford St), - varianta Velká Británie: Wales – Bristol (prohlídka města), Bath (prohlídka města), Cardiff (prohlídka města), poloostrov Gover, Cheddar Caves, Chepstow Castle, London (Houses of Parliament, Westminster Abbey, Buckingham Palace, St. Paul's Cathedral, Piccadilly Circus, Trafalgar Square, London Eye, Oxford St), - možnost nákupů suvenýrů, - vstupné pro pedagogy i žáky v ceně zájezdu,		
Počet účastníků	- min. 20 studentů střední školy ve věku 15 – 20 let, a 2 pedagogičtí pracovníci jako dozor (účast v ceně),	- 20 studentů střední školy ve věku 15 – 20 let, a 2 pedagogičtí pracovníci jako dozor (účast v ceně),	ANO
Doprava	- doprava autobusem bude zajištěna s přistavením autobusu ke SZŠ a VOŠZ Havlíčkův Brod, Masarykova, - dálkový autobus bude vybaven klimatizací, WC, během cesty bude zajištěna možnost sledování filmů, možnost zakoupení nápojů, - autobus bude k dispozici účastníkům po celou dobu pobytu, bude každodenně využíván podle nabízeného programu, - veškeré poplatky související s přepravou hrazené po cestě jsou součástí ceny, - v případě využití londýnské MHD je cena jízdenek zahrnuta v ceně.,	- doprava autobusem bude zajištěna s přistavením autobusu ke SZŠ a VOŠZ Havlíčkův Brod, Masarykova, - dálkový autobus bude vybaven klimatizací, WC, během cesty bude zajištěna možnost sledování filmů, možnost zakoupení nápojů, - autobus bude k dispozici účastníkům po celou dobu pobytu, bude každodenně využíván podle nabízeného programu, - veškeré poplatky související s přepravou hrazené po cestě jsou součástí ceny, - v případě využití londýnské MHD je cena jízdenek zahrnuta v ceně.,	ANO
Pojištění	- standardní cestovní pojištění léčebných výloh do výše alespoň 3 mil. Kč, úrazu, osobních věcí, odpovědnosti za způsobenou škodu a asistenčních služeb,	- standardní cestovní pojištění léčebných výloh do výše alespoň 3 mil. Kč, úrazu, osobních věcí, odpovědnosti za	ANO

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

	- pojištění stornopoplatků, buď pojištění záruky pro případ úpadku CK v případě, že uchazečem je zprostředkovatelem zájezdu pořádaného CK, anebo pojištění záruky pro případ úpadku uchazeče v ostatních případech,	- způsobenou škodu a asistenčních služeb, pojištění stornopoplatků, buď pojištění záruky pro případ úpadku CK v případě, že uchazečem je zprostředkovatelem zájezdu pořádaného CK, anebo pojištění záruky pro případ úpadku uchazeče v ostatních případech	
Ubytování a stravování	- ubytování žáků ve vybraných hostitelských rodinách nebo v apartmánu, hotelu, penzionu či obdobném hromadném ubytovacím zařízení v jedno až třílůžkových pokojích, - připojení WIFI v ceně, - pedagogický doprovod v samostatném pokoji, - rozdělení ubytovaných - chlapci zvlášť a dívky zvlášť - nesdílení pokojů s rodinnými příslušníky, - zajištění dopravy žáků a pedagogického dozoru z ubytování na místo setkávání, výuky a zpět,	- ubytování žáků ve vybraných hostitelských rodinách a hotelu typu F1 - připojení WIFI v ceně, - pedagogický doprovod v samostatném pokoji, - rozdělení ubytovaných - chlapci zvlášť a dívky zvlášť - nesdílení pokojů s rodinnými příslušníky, - zajištění dopravy žáků a pedagogického dozoru z ubytování na místo setkávání, výuky a zpět,	ANO
Stravování	- v ceně jídlo 3x denně – snídaně, oběd (může být formou balíčku dle povahy programu), večeře, včetně nápojů, - uchazeč se zavazuje zajistit i případné zvláštní požadavky účastníků na stravování (např. dieta, vegetariánská strava apod.),	- v ceně jídlo 3x denně – snídaně, oběd (může být formou balíčku dle povahy programu), večeře, včetně nápojů, - uchazeč se zavazuje zajistit i případné zvláštní požadavky účastníků na stravování (např. dieta, vegetariánská strava apod.),	ANO
Ostatní	- informační letáky a mapky v ceně, - jeden termín pro obě skupinky, - připouští se možnost sdílení autobusu s dalšími účastníky.	- informační letáky a mapky v ceně, - jeden termín pro obě skupinky, - připouští se možnost sdílení autobusu s dalšími účastníky	ANO

Další případné doplňující údaje ke specifikaci zájezdu:

Viz. přiložený podrobný program zájezdu.